

# Siddur di rito italiano

## **secondo l'uso di Gerusalemme**

*a cura di*

Angelo Piattelli *ed* Hillel Sermoneta

*Seconda edizione rivista, corretta ed ampliata*

Gerusalemme, 5771 (2010)

©

All rights reserved  
Graphit Press Ltd., Jerusalem

## הַלְל

בראש חודש (פרט לראש חודש טבת) אומרים :

**בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קָדְשָׂנוּ בְמִצּוֹתָיו, וְצִנָּנוּ לְקֹדֶשׁ אֶת הַהֲלָל.**

בחנוכה ובחוה"מ של סוכות אומרים :

**בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קָדְשָׂנוּ בְמִצּוֹתָיו, וְצִנָּנוּ לְגִמּוֹר אֶת הַהֲלָל.**

**הַלְלוִיה**, הַלְלוּ עֲבָדִי יְיָ, הַלְלוּ אֶת־שְׁם יְיָ. יְהִי שְׁם יְיָ מִבְּרוּךְ, מְעַטָּה וְעַד־עוֹלָם. מִמְזֹרֶח־שְׁמַשׁ עַד־מְבוֹאוֹ, מִהְלָל שְׁם יְיָ. רַם עַל־כָּל־גּוֹים יְיָ, עַל הַשָּׁמַיִם כְּבֻודוֹ. מֵפַיִּי אֱלֹהֵינוּ, הַמָּגָבִיהִי לְשָׁבֶת. הַמְּשִׁפְּלֵילִי לְרֹאֹות, בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ. מִקְיָמִי מַעֲפָר דָּל, מַאֲשָׁפֶת יָרִים אַבְיוֹן. לְהֹשִׁיבִי עַם־נְדִיבִים, עַם נְדִיבִי עַמּוֹ. מְשִׁיבִי עֲקָרֶת הַבִּית, אַסְטָהָבָנִים שְׁמָחָה, הַלְלוִיה.

**בְּצִאת יִשְׂרָאֵל מִמּצְרַיִם**, בֵּית יַעֲקֹב מִעֵם לֵעֵז. הִיאִתָּה יְהוָה לְקָדְשָׂוּ, יִשְׂרָאֵל מִמְשָׁלֹתָיו. הִים רָאָה וַיַּסֶּא, הַיְרָדוּ יִפְבַּס לְאַחֲרָוּ. הַקָּרִים רַקְדוּ בְּאַיִלִים, גְּבֻעוֹת כְּבָנִי־צָאן. מֵה־לֹךְ הִים כִּי תְנוּס, הַיְרָדוּ תָּפַב לְאַחֲרָוּ. הַהֲרִים תַּרְקְדוּ בְּאַיִלִים, גְּבֻעוֹת כְּבָנִי־צָאן. מַלְפִּנִּי אֲדוֹן חַוְּלִי אָרֶץ, מַלְפִּנִּי אֱלֹהָה יַעֲקֹב. הַהֲפִכִּי הַצּוֹר אֲגִמְ-מִים, חַלְמִישׁ לְמַעַינְ-מִים.

בחנוכה ובחוה"מ של סוכות מוסיפים :

לֹא לְנוּ יְיָ לֹא לְנוּ כִּי־לְשָׁמֶךָ תַּן כְּבֹוד, עַל־חַסְדָךְ עַל־אַמְתָּךְ. לְמֹה יֹאמְרוּ הָגּוֹים, אֵיה־נָא אֱלֹהֵיכֶם. וַיְאִלְהֵינוּ בְשָׁמָים, כֵּל אֲשֶׁר־חַפֵּץ עֲשָׂה. עַצְבֵיכֶם כְּסֶף וּזְהָבֵב, מַעֲשָׂה יְדֵי אָדָם. פֶּה־לָּהֶם וְלֹא יְדַבֵּרָו, עִינָנִים לָהֶם וְלֹא יְרָאָו. אַזְנִים לָהֶם

ולא יישמעו, אף להם ולא יריחו. ידיהם ולא ימשו רגליהם ולא יחלכו, לא יְהִגְרו בגרותם. כמויהם יהיה עשיהם, כל אשר-בטעם בם. ישראל בטח ביי, עזרים ומגנים הוא. בית אהרון בטחו ביי, עזרים ומגנים הוא. יראי יי בטחו ביי, עזרים ומגנים הוא.

יי זכרנו יברך, יברך את-בית ישראל, יברך את-בית אהרון. יברך יראוי יי, הקטנים עצ-הגדלים. יסף יי עליכם, עליכם ועל-בנייכם. ברוכים אתם ליי, עשרה שמות וארץ. השמות שמים ליי, והארץ גמן לבני-אכם. לא המתים יהלודיה, ולא כל-ירדי דומה. ואנחנו נברך יה מעטה ועד-עולם, הילודיה.

בחנוכה ובחווה"מ של סוכות מוסיפים:

את-בתי כי-ישמע יי, את-קולי פתןוני. כי-הטה אוננו לוי, ובשמי אקרה. אפפני חכלי-מות, ומצרי שאול מצאני, צרה ויגון אמרץ. ובשם יי אקרה, אנה יי מלטה נפשי. חנון יי וצדיק, ואלהינו מرحם. שמר פתאים יי, דלתاي ולי יהושיע. שובי נפשי למנוחיכי, כי-יי גמל עליכי. כי חלצת נפשי ממות, את-עיני מן-דמעה, את-רגלי מדח. אתה לך לפנוי יי, בארכות החיים. האמנתי כי אדבר, אני עניתி מأد. אני אפרתי בתפוז, כל-האדים פזב.

מה-אшиб ליי, כל-תגמולוהי על. כוס-ישועות אשא, ובשם יי אקרה. נdryי ליי אשלם, נגדה-נא לכל-עמנו. יקר בעיני יי, הפטחה לחסידיו. אנה יי כי-אני עבדך, אני-עבדך בזאתמתך, פתקת למוסרי. לך-זבח זבח תודה, ובשם יי אקרה. נdryי ליי אשלם, נגדה-נא לכל-עמנו. בחרוזות בית יי בתוככי ירושלם, הילודיה.

הלו את-יי כל-גויים, שהוחהו לכל-האימים. כי גבר עליינו מסדו, ואמת-יי לעולם, הילודיה.

הָוֹדֵךְ לִיִּי כַּיְ-טוֹב,  
יָמְרֹדְנָא יִשְׁרָאֵל,  
יָמְרוֹדְנָא בֵּית-אֲחָרֶן,  
יָמְרוֹדְנָא יַרְאֵי יְיָ.

כִּי לְעוֹלָם חָסְדוֹ.  
כִּי לְעוֹלָם חָסְדוֹ.  
כִּי לְעוֹלָם חָסְדוֹ.  
כִּי לְעוֹלָם חָסְדוֹ.

מִן-הַמִּצְרָיִם קָרָאתִי יְהָה, עַנְנִי בַּמִּרְחָב יְהָה. יְיָ לֵי לֹא אִירָא, מַה-יִעָשֶׂה  
לִי אָדָם. יְיָ לֵי בְּעָזָרִי, וְאַנְיָ אָרָא בְּשָׁנָאִי. טֻוב לְחִסּוֹת בְּיִי, מִבְטָח  
בְּאָדָם. טֻוב לְחִסּוֹת בְּיִי, מִבְטָח בְּנָדִיבִים. כָּל-גּוֹיִם סְבָבוֹנִי, בְּשָׁם יְיָ  
כִּי אָמִילִם. סְבָנוֹנִי גַּמְ-סְבָבוֹנִי, בְּשָׁם יְיָ כִּי אָמִילִם. סְבָנוֹנִי כְּדָבָרים  
הָעַכְוָב בְּאַשׁ קֹצִים, בְּשָׁם יְיָ כִּי אָמִילִם. דָחָה דְחִיתָנִי לְגַפֵּל, וַיְיָ עַזְרָנִי.  
עַדְיָ וּזְמָרָת יְהָה, וַיְהִי לִי לִישּׁוּעָה. קֹול רָנָה וַיְשֻׁועָה בְּאַחֲלִי צְדִיקִים,  
יָמִין יְיָ עָשָׂה חִיל. יָמִין יְיָ רֹומָה, יָמִין יְיָ עָשָׂה חִיל. לְאָדָמות  
כִּי-אָחִיה, וְאָסְפָר מַעֲשֵׂי יְהָה. יָסֶר יִסְרָאֵלִי, וְלֹפְתָה לֹא נִתְנַנִּי. פְּתַח-וּדָלִי  
שְׁעָרִי-צְדָקָה, אָבָא-בָּם אָוֹדָה יְהָה. זֶה-הַשְׁעָר לִיִּי, צְדִיקִים יָבֹאוּ בָּו.

אָוְדָךְ כִּי עֲנִינָנִי, וַתְּהִידְלִי לִישּׁוּעָה. (אוֹדָךְ).  
אָבָן מַאֲסָו הַבּוֹנִים, קִימָתָה לְרֹאשׁ פָּנָה. (אָבָן).  
מַאת יְיָ קִימָתָה זוֹאת, הִיא נְפָלָת בְּעִינֵינוֹ. (מַאת).  
זֶה-הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ, נְגִילָה וּנְשִׁמְחָה בָּו. (זה).

אָנָּא יְיָ הַוְשִׁיעָה נָא. (אנָא).

אָנָּא יְיָ הַצְלִיחָה נָא. (אנָא).

בְּרוֹךְ כָּבָא בְּשָׁם יְיָ, בְּרַכְנוּכָם מִבֵּית יְיָ. (ברוך).  
אֶל יְיָ וַיָּאֶר לְנָגָה, אָסְרוֹדָתָג בְּעַבְתִּים, עַד-קְרָנוֹת הַמְּזָבֵחַ. (אל).  
אֶלְיָ אַתָּה וְאָוְדָךְ, אֶלְלָיִי אַרְוֹמָמָךְ. (אלִי).  
הָוֹדֵךְ לִיִּי כַּיְ-טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חָסְדוֹ. (הָוֹדוֹ).

יְהִילוֹךְ יְיָ כֵּל מַעֲשֵׂיךְ, וְתִסְדִּיק יְבָרְכוּ אֶת שְׁמֵךְ, כִּי לְךָ טוֹב לְהֽוֹדוֹת  
וְלִשְׁמֵךְ נָעִים לוֹפֶר, כִּי מַעוֹלָם וְעַד עֹלָם אַתָּה אל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,  
מֶלֶךְ מְהֻלָּל בְּתִשְׁבָחוֹת (נ"א: בְּתִשְׁבָחוֹת), אָמֵן.

ועוברים לעמ' 40 ביום החול ולעמ' 139 בשבת.